

Rezolusaun 2106 (2013)

Mak Konsellu Seguransa nian adota tiha iha nia sorumutu da-6984, iha 24 Juñu 2013

Konsellu Seguransa nian,

Afirma fali hela nia kompromisu ho implementasaun kontinua no tomak ho maneira ne'ebé hametin malu rezolusaun sira 1265 (1999), 1296 (2000), 1325 (2000), 1612 (2005), 1674 (2006), 1738 (2006), 1820 (2008), 1882 (2009), 1888 (2009), 1889 (2009) 1894 (2009), 1960 (2010), 1998 (2011) no 2068 (2012) no deklarasaun relevante hotu husi nia Prezidente.

Agradese ba Sekretáriu-Jerál nia relatóriu husi 12 Marsu 2013 (S/2013/149) no observa análise no rekomendasaun sira husi relatóriu ne'e, maibé kontinua hela ho laran la-metin ho falta progresu kona-ba aspetu importante sira husi rezolusaun 1960 (2010) atu prevene violénsia seksuál iha situasaun konflitu-armadu I pós-konflitu, i tau atensaun nu'udar dokumenta hela iha Sekretáriu-Jerál nia relatóriu katak violénsia seksuál hala'o hela iha situasaun hanesan ne'e nia laran iha mundu tomak.

Rekoñese Deklarasaun kona-ba Prevensaun Violénsia Seksuál iha Konflitu (Declaration on Preventing Sexual Violence in Conflict) ne'ebé asina hela husi ministru relasaun esterna sira G8 nian iha Londres iha 11 Abril 2013 no kompromisu sira iha deklarasaun ne'e.

Rekoñese katak prosesu judisiál sira ne'ebé konsistente no rigoroza atu hasoru krime violénsia seksuál nian no mós apropiasaun no responsabilidade nasional atu hasoru problema violénsia seksual nia huun iha konflitu armadu mak aspetu sira fundamentál ba disuasaun no prevensaun, hamutuk ho asaun sira hodi halakon mitu bosok ne'ebé hatete katak violénsia seksuál iha konflitu armadu maka fenomenu kulturál ida ka konsekuénsia ne'ebé labele sees-an husi funu ka krime ki'ik de'it.

Afirma katak emansipasaun polítiku, sosial I ekonómiku husi feto, igualdade ba jéneru no envolve mane I labarik mane iha kombate hasoru violénsia kontra feto sira maka aspetu sentráal ba esforsu ba tempu-naruk hodi prevene violénsia seksuál iha situasaun konflitu armadu no pós-konflitu; i subliña importánsia implementasaun tomak husi rezolusaun 1325 (2000) no *observa* serbisu ne'ebé la'o agora daudauk hodi define lubun ida indikadór sira ba implementasaun rezolusaun 1325 (2000) I rezolusaun sira-seluk kona-ba feto, dame no seguransa no mós rekoñese haka'as an ne'ebé hala'o hela iha UN Women relasiona ho área ne'e.

Observa ho preokupasaun katak violénsia seksuál iha situasaun konflitu armadu no pós-konflitu afeta liuliu feto ho labarik feto sira, no mós grupu sira ne'ebé vulnerável ka sai alvu spesífiku ida, maski afeta mós mane ho labarik mane i ema ne'ebé hetan trauma tanba obriga atu haree violénsia seksuál hasoru familiár sira; i *subliña* katak violénsia seksuál iha situasaun sira-ne prevene kontribuisaun importante husi feto ba sociedade no mós dame i seguransa ba tempu naruk i dezvoltamentu ne'ebé sustentável.

Rekoñese katak Estadu sira iha responsabilidade primáriu atu respeita no garante direitu umanu ba ba ema hotu ne'ebé hela iha nia territóriu laran ho moris iha nia jurisdisaun nia okos hanesan previstu iha direitu internasionál aplikável; no *afirma fali* katak parte sira iha konflitu armadu iha responsabilidade primáriu atu garante protesun ema sivíl sira-nian;

Afirma fali katak respeita soberania, integridade territóriu nian no independénsia polítika husi Estadu hotuhotu tuir Karta Nasoins Unidas nian;

Hanoin filafali kona-ba inkluzau husi konjuntu krime violénsia seksuál iha Estatutu Roma nian husi Tribunal Penál Internasionál i estatutu seluk husi tribunál penál internasionál *ad hoc*.

Observa dispozisaun ida iha Tratadu kona-ba Komérsiu Kilat (*Arms Trade Treaty*) ne'ebé estabesele katak Estadu Parte ne'ebé faan kilat ba rai liur tenki konsidera risku katak kilat konvensionál ka sasán seluk sei uza atu halo ka fasilita violénsia bazeia ba jéneru ka violénsia hasoru fetu ho labarik sira.

Hanoin filafali liután katak direitu umanitariu internasionál sei bandu violasaun no forma seluk husi violénsia seksuál

Hanoin filafali katak Polítika Dilijente kona-ba Direitus Umanus relasiona ho Apoiu Nasoins Unidas ba Forsa Seguransa la'ós-Nasoin Unidas (*Human Rights Due Diligence Policy on United Nations Support to non-United Nations Security Forces*) mak instrumentu ida hodi haforsa kumprimentu ba direitu umanitariu internasionál, direitus umanus no direitu refujiadu sira-nian, no mós atu hasoru violénsia seksuál iha situasaun konfliktu armadu ho pós-konfliktu.

Konsidera tiha ona Sekretáriu-Jerál nia relatóriu i salienta hela katak rezolusaun prezente lakohi halo determinasaun legál ruma kona-ba se situasaun maka refere iha Sekretáriu-Jerál nia relatóriu nu'udar konfliktu-armadu ka lae tuir kontestu Konvensaun Jenebra nian no ninia protokolu adisionál sira, ho mós la prejudika konkluzau ne'ebé sei foti kona-ba estatutu legál husi parte la'ós-Estadu ne'ebé envolve iha situasaun hirak ne'e.

1. *Afirma fali* katak violénsia seksuál, bainhira uza ka enkomenda nu'udar funu nia tátika ida ka nu'udar parte husi atake globál ka atake sistemátiku kontra populasaun sivíl, bele hatodan i hatutan duni situasaun konfliktu-armadu i bele halakon restaurasaun husi dame internasionál no seguransa; *subliña* kona-ba ne'e katak medida efikás sira atu prevene no hataan ba hahalok violénsia seksuál hirak-ne'e bele kontribui duni ba manutensaun dame no seguransa internasioná; i *salienta hela* katak partisipasaun fetu sira mak esensial ba medida prevensaun i protesau hotu;

2. *Observa* katak violénsia seksuál bele nu'udar krime kontra umanidade, ka hahalok konstitutivu ho relasaun ba jenosídiu; hanoin filafali liután katak violasaun no forma oin-seluk husi violénsia seksuál bele nu'udar krime funu nian; *fó apelu* ba Estadu Membre sira atu sei tuir sira nia obrigasaun atu kombat impunidade liuhosi investigasaun no prosesu judisiál hasoru ema responsavel ba hahalok hirak-ne'e iha sira-nia jurisdisaun nia okos; *hametin* Estadu Membre *nia laran* atu inklui krime violénsia seksuál hotuhotu iha sira-nia lejislasaun penál hodi hala'o prosesu judisiál relasiona ho atu hirak-ne'e; i *rekoñese* katak investigasaun ne'ebé efikás no dokumentasaun ba kazu violénsia seksuál iha konfliktu armadu maka fundamentál atu lori autór sira ba justisa no fó asesu ba justisa ba vítima sira ne'ebé sei moris nafatin;

3. *Observa* katak kombat kontra impunidade ba krime grave liu ne'ebé hasoru fetu no labarik-fetu sira haforsa hela liuhosi knaar ICC nian no tribunal *ad hoc* no mistu, no mós liuhosi tribunál nasional espesializadu; *hatene fali* nia intensaun atu kombat nafatin impunidade no promove responsabilizasaun ho meius ne'ebé adekuadu;

4. *Dada atensaun ba* importánsia husi abordajen ne'ebé tomak ba justisa iha prosesu tranzisaun iha situasaun konfliktu armadu no pós-konfliktu i inklui medida judisiál no la'ós-judisial hotu-hotu bainhira adekuadu;

5. *Rekoñese* nesesidade atu halo monitorizasaun no tau matan sistemátiku liu ba violénsia seksuál iha situasaun konfliktu armadu no pós-konfliktu I ba kompromisu sira-seluk relasiona ho fetu, dame no seguransa iha nia serbisu i manifest nia itensaun atu uza meiu hotu-hotu ne'ebé iha tiha atu garante fetu sira nia partisipasaun iha aspetu hotu husi mediasaun, rekuperasaun pós-konfliktu no harii dame i atu hasoru violénsia seksuál iha konfliktu, inklui *inter alia* liuhosi estabesimentu no revizaun mandatu ba manutensaun-dame no mandatu polítiku sira, deklarasaun públiku, vizita ba rai sira, misaun atu buka no hetan faktu sira, komisaun internasionál inkéritu, konsulta h entidade rejionál no iha serbisu komité sansaun relevante sira husi Konsellu Seguransa nian.

6. *Rekoñese* katak informasaun ne'ebé simu iha tempu badak, objetivu, rigorozu no fiável maka baze ida atu prevene no fó resposta no husu Sekretáriu-Jerál ho entidade relevante sira husi Nasoins Unidas atu estabese no implementa lalais mekanizmu ida ba monitorizasaun, análise no relatóriu kona-ba violénsia seksuál relasiona ho konfliktu sira, inklui violasaun iha situasaun konfliktu armadu no pós-konfliktu no situasaun sira-seluk ne'ebé relevante ba implementasaun rezolusaun 1888 (2009) bainhira adekua, no konsidera situasaun espesífiku rai ida-idak.

7. *Fó apelu* atu mobiliza tan Asesor ba Protesaun Fetu (*Women Protection Advisors, WPA*) tuir rezolusaun 1888 hodi fasilita implementasau husi rezolusaun Konsellu Seguransa nian kona-ba fetu, dame no seguransa i fó apelu ba Sekretáriu-Jerál atu garante katak iha avaliasaun sistemátiku kona-ba nesesidade, número no knaar WPA sira-nian durante faze planeamentu no revizaun ba misaun manutensaun-dame no misaun política ida-idak husi Nasoins Unidas ; i atu garante katak matenek-na'in sira-ne'e sei simu treinamentu ne'ebé adekua no to'o iha fatin iha tempu badak; i *rekoñese* knaar husi Nasoins Unidas nia Asaun kontra Violénsia Seksuál iha Konfliktu laran (*United Nations Action against Sexual Violence in Conflict*) atu fasilita resposta ne'ebé koordinadu husi atór relevante sira mak atór manutensaun-dame, umanitáriu, direitus umanus, polítiku no seguransa nian no subliña nesesidade atu haforsa koordinasaun, fahe informasaun, análise, planeamentu ba resposta no implementasaun iha setór sira-ne'e hotu;

8. *Rekoñese* knaar importante Asesor ba Jéneru sira-nian atu garante katak elementu hotu husi Misaun sei inklui perspetiva ba jéneru iha política sira, planeamentu ho implementasaun; *fó apelu* ba Sekretáriu-Jerál atu haruka nafatin Asesor ba Jéneru iha misaun manutensaun-dame no misaun política Nasoins Unidas sira ne'ebé relevante no mós iha operasaun umanitáriu i atu garante treinamentu kona-ba kestaun jéneru ne'ebé abranjente ba pesoál manutensaun-dame no sivil ne'ebé relevante.

9. *Rekoñese* haka'as an ne'ebé hala'o hela iha entidade sira Nasoins Unidas nian hodi garante katak Komisaun Inkéritu Nasoins Unidas sira-nian ba situasaun konfliktu armadu no pós-konfliktu iha, bainhira presiza, matenek-nai'n sira kona-ba krime seksuál no bazeia ba jéneru atu dokumenta loos krime sira-ne'e; no *hametin* Estadu Membru *sira-nia laran* atu suporta haka'as an ne'e.

10. *Hatete fali* katak parte hotu iha konfliktu-armadu tenki hapara lalais kedas i tomak hahalok violénsia seksuál kontra ema sivil ho efeitu imediatu, I fó apelu ba parte sira iha konfliktu armadu atu halo no implementa kompromisu espesífiku ho tempu ne'ebé define hela hodi kombate violénsia seksuál ne'ebé sei inklui, *inter alia*, fó orden klaru liuhosi kadeia-komandu atu bandu violénsia seksuál no bandu violénsia seksuál iha Kódigu-Konduta, manual-kampu ka dokumentu hanesan i halo no implementa kompromisu espesífiku atu investiga lalais alegasaun abuzu ne'ebé iha ona; i *fó apelu liután* ba parte relevante hotu-hotu iha konfliktu armadu atu koopera ho pesoál adekua misaun Nasoins Unidas nian ne'ebé sei monitoriza implementasaun kompromisu ne'e, i fó apelu ba parte sira atu hili representante nível aas ne'ebé adekua responsável ba implementasaun kompromisu ne'e.

11. *Subliña* importánsia husi feto, sociedade sivil, inklui mós organizasaun feto nian, no líder komunitáriu formál no la'ós formál hosi fó influénsia ba parte sira iha konflitu armadu relasiona ho kestaun violénsia seksuál;

12. *Hatete fali* katak importante kestaun violénsia seksuál iha konflitu armadu sei hatama esforsu mediasaun, sesarfogu no akordu-dame karik relevante; husu Sekretáriu-Jerál, Estadu Membro no organizasaun rejionál atu garante katak, karik relevante, iha situasaun bainhira sei uza nu'udar métođu ka tátika funu ida, nu'udar parte husi atake globál ka atake sistemátiku kontra populasaun sivil, mediadór no enviadu sira sei diskute kestaun violénsia seksuál, inklui ho feto sira, sociedade sivil, inklui mós organizasaun feto no ema ne'ebé sei moris nafatin liutiha violénsia seksuál; i garante katak preokupasaun hirak-ne'e reflète hela iha dispozisaun espesífiku husi akordu-dame, inklui mós dispozisaun ne'ebé relasiona ho mekanizmu seguransa no justisa iha prosesu tranzisaun; *halo apelu* atu inklui violénsia seksuál iha definisaun kona-ba hahalok sira ne'ebé bandu hela iha sesarfogu nia laran no sei monitoriza; *salienta hela* nesiedade atu esklui krime violénsia seksuál husi amnistia sira iha kontestu rezolusaun konflitu;

13. *Halo apelu* ba Komisaun Saunsaun sira ne'ebé iha ona, bainhira iha ámbitu kritériu relevante ba dezignasaun no tuir rezolusaun 1960 (2010), atu aplika sansaun ne'ebé espesífiku kontra ema ne'ebé hala'o ho dirije violénsia seksuál iha konflitu; i *hatete fali* katak bainhira kaer ka hafoun fali sansaun ne'ebé espesífiku iha konflitu armadu sei konsidera, bainhira adekuađu, dezignasaun husi kritériu kona-ba asaun violasaun no forma oin-seluk husi violénsia seksuál;

14. *Rekoñese* knaar kontinjente manutensaun-dame Nasoins Unidas sira-nian atu prevene violénsia seksuál; relasiona ho ida-ne'e, *fó apelu* atu inklui treinamentu kona-ba violénsia seksuál no bazeia ba jéneru iha treinamentu ne'ebé sei fó ba tropa no polisia husi país sira kontribuinte molok sira to'o iha fatin ida i inklui mós nesiedade espesífiku labarik sira-nian iha treinamentu ne'e; i *hametin liután* país kontribuinte *sira nia laran* atu hasa'e tan número feto sira ne'ebé rekruta atu partisipa iha misaun manutensaun-dame;

15. *Husu* ba Sekretáriu-Jerál sei kontinua no haforsa haka'as an atu implementa polítika husi toleránsia zeru ba esplorasau no abuzu seksuál husi pesoál Nasoins Unidas nian no halo apelu ba Estadu Membro ne'ebé relevante atu garante responsabilizasaun totál, inlui mós prosesu judisiál, ba kazu ne'ebé envolve sira-nia pesoál

16. *Husu* ba Sekretáriu-Jerál no entidade relevante husi Nasoins Unidas atu suporta autoridade nasionál sira, ho partisipasaun ne'ebé efikás husi feto sira, atu fó resposta ba preokupasaun kona-ba violénsia seksuál iha área tuirmai:

(a) prosesu dezarmamentu, desmobilizasaun no reintegrasaun sira, *inter alia*, liuhosi mekanizmu atu proteje feto no labarik sira iha área-akantonamentu, no mós ba ema sivil ne'ebé hela besik área sira-ne'e no iha komidade atu fila; no mós liuhosi apoiu ba feto no labarik sira ne'ebé uluk hela ho grupu armadu no ba eis-kombatentes kona-ba trauma no reintegrasaun;

(b) reforma ba prosesu no mekanizmu setór seguransa nian, inklui treinamentu ne'ebé adekuađu ba pesoál seguransa nian, hametin feto sira nia laran atu partisipa liután iha setór seguransa no aplika sistema-vetu hodi hasai ema ne'ebé responsável ba violénsia seksuál husi setór seguransa,

(c) iniciativa sira atu reforma setór justisa, inklui reforma lejislasaun no polítika ne'ebé relasiona ho violénsia seksuál; treinamentu kona-ba violénsia seksuál no violénsia bazeia ba jéneru ba pesoál ne'ebé serbisu iha setór justisa no seguransa no hasa'e número feto sira ne'ebé serbisu profisionál iha setór sira-ne'e; i prosesu judisiál sira ne'ebé konsidera nesiedade espesífiku no protesaun ba sasin

no ema ne'ebe sei moris nafatin liutiha violénsia seksuál iha situasaun konflitu armadu no pós-konflitu no sira-nia família;

17. *Rekoñese* katak feto sira ne'ebé hadau hela ho forsa husi grupu armadu ka tropa, no mós labarik sira, sai vulnerável liu ba violénsia seksuál iha situasaun konflitu armadu no pós-konflitu; tanba ne'e *ezije* katak parte sira iha konflitu armadu identifika no husik kedas ema sira ne'e;

18. *Hametin* Estadu Membru relevante *sira nia laran* atu uza koñesimentu espesializadu ne'ebé iha ona Ekipa Matenek-Na'in sira husi Nasoins Unidas (*United Nations Team of Experts*) ne'ebé harii hela tuir rezolusaun 1888 (2009) hodi haforsa Estadu Direitu no kapasidade sistema justisa sivil ho militar para responde ba violénsia seksuál iha situasaun konflitu armadu no pós-konflitu iha kontestu luan liu maka haka'as an atu haforsa salvaguarda institusionál kontra impunidade;

19. *Rekoñese* importánsia atu fó apoiu iha tempu badak ba ema ne'ebé sei moris nafatin liutiha violénsia seksuál, halo apelu ba Nasoins Unidas no doador sira atu fornese servisu-saúde ne'ebé la'ós-diskriminatóriu no abranjente, inklui saúde seksuál ho reprodutiva, apoiu psikososiál, apoiu legál, apoiu ba sira-nia moris no servisu multi-setór seluk ba ema ne'ebé moris nafatin ne'ebé konsidera nesesidade espesífiku husi ema ho defisiénsia; *fó apelu* ba instituisaun nasional no rede lokal sosiedade sivil sira-nian atu hasa'e sira nia rekursu no haforsa sira nia kapasidade hodi fornese servisu ne'ebé temi iha leten ba ema ne'ebé moris nafatin liutiha violénsia seksuál; i *hametin* Estadu Membru no doador *sira nia laran* atu suporta programa nasional ho internasionál ne'ebé fó apoiu ba vítima husi violénsia seksuál hanesan Fundu ba Vítima sira (*Trust Fund for Victims*) ne'ebé harii hela husi Roma nia Estatutu no parseiru-implementasaun sira; i *husu* entidade relevante husi Nasoins Unidas atu hasae rekursu sira ba koordenasaun resposta no servisu ba violénsia bazeia ba jéneru;

20. *Observa* relasaun ne'ebé iha entre violénsia seksuál iha situasaun konflitu armadu no pós-konflitu no infeksaun husi VIH no observa katak VIH no SIDA afeta liuliu feto no labarik feto nuu'dar obstákulu no dezafiu ba igualdade bazeia ba jéneru; i *halo apelu* ba Nasoins Unidas, Estadu Membru ho doador sira atu suporta dezvoltamentu no kapasitasaun ba sistema nasional saúde no rede sosiedade sivil sira hodi fó apoiu ne'ebé sustentável ba feto i labarik feto ne'ebé afeta hela husi VIH no SIDA iha situasaun konflitu armadu no pós-konflitu ;

21. *Destaka* knaar importante ne'ebé organizaun sosiedade sivil bele hala'o, inklui mós organizaun no rede feto sira-nian, atu haforsa protesun iha nível komunitáriu kontra violénsia seksuál iha situasaun konflitu armadu no situasaun pós-konflitu i atu suporta asesu ba justisa no reparasaun sira husi ema ne'ebé sei moris nafatin liutiha violénsia seksuál;

22. *Husu* ba Sekretáriu-Jerál kontinua prezenta relatóriu tinan-tinan ba Konsellu kona-ba implementasaun rezolusaun sira relasiona ho feto, dame no seguransa no rezolusaun ida-ne'e no hatama relatóriu tuir mai iha Marsu 2014;

23. *Deside* atu kontinua nafatin envolve an ho asuntu ne'e.